חלומות שאינם סיפורי אגדה

100 שנים לעלייתם של סבא יחזקאל וסבתא רחל

לארץ ישראל תרס"ו-תשס"ו 1906-2006

קראו, נזכרו, בכו, צחקו, וערכו - הנכדות המתגעגעות אליהם

הוצאת המשפחה, לא למכירה

ערכה תרצה ורדי

חלומות שאינם סיפורי אגדה

100 שנים לעלייתם של סבא יחזקאל וסבתא רחל
לארץ ישראל תרס"ו-תשס"ו 1906-2006

קראו, נזכרו, בכו, צחקו, וערכו - הנכדות המתגעגעות אליהם

סוכות תשס"ז

לקוראים הצעירים

רחל, יחזקאל ואטוש כתבו דברי זכרונות. רק חלקים מהם נכנסו לספר פלונסק, לספר גלעד לקהלת רציונז' ולספר שכונת בורוכוב. כאן הובאו הדברים במילואם מתוך חוברת הזכרון ליחזקאל (להלן: חוברת הזכרון), וממה שהדפיסו אטוש ודב במכונת כתיבה, ונכרך בחוברת 'סיפורי סבתא אטוש'. קטעי קישור הוסיפה צלילי, והם נדפסו באות מיוחדת.

לדברי הזכרונות הוספנו מעט מן המכתבים הרבים שכתבו ושקיבלו. לא שינינו דבר. הערות קצרות נרשמו בסוגרים מרובעים, כך: [פוסטה היא דואר, מג'ידה ובישליק הם מטבעות], קשיי פענוח צויינו - בדרך דומה [...].

הצעירים שבכם מכירים כל אחד את סבא וסבתא שלו, והרי הסבתות שלכם - תרצה, צלילה, נטע (נעמי שעוד איננה סבתא) וחוה, הן שיזמו וערכו ספר זה. לכן, דעו, בכל מקום שכתוב 'סבתא' זו סבתא רחל בית הלחמי, ו'סבא' הוא סבא יחזקאל. ר' שמחה אייזיק, אביה החורג של סבתא רחל היה מכונה בפיה 'דוד', וכך השארנו.

למתעניינים בדורנו ובדורות הבאים - כל החומר שמור בארכיון קיבוץ גן שמואל. יש בארכיון מכתבים, זכרונות, הספדים, קלטות שמע ווידאו.

תוכן העניינים

"חלומות שאינם סיפורי אגדה"- מאה שנים של משפחה 1

"אי שם הרחק ישנה עיירה" - פלונסק ורצוינז' 3

"ידינו לצד מזרח נרים ונשבע" - משפחת נלקין 8

"זכרו ימות עולם בינו שנות דור ודור" – חלבובסקי 21

"למען ציון לא אחשה" – העליה 34

"מעדרנים ממדרגה ראשונה" - כיבוש העבודה 60

"השניים רוכנים תחת מעטה העצים הירוקים שבפרדס..."
– החתונה 78

"וכבר התחילו השעורים לצמוח" - עין גנים 88

"רעיון הקבוצה שובה את הלב" - עג'מי 130

"תקענו בזריזות ארבע יתדות אליהן נקשרו הפרות"
- שכונת בורוכוב 138

"הכרנו אותם באהבתם אלינו" - החצר בשכונה 151

"התרופה היחידה שמה ארץ ישראל" -
המשפחה שאיבדנו 153